



Centros de aconselhamento

Alguns centros de aconselhamento informam sobre questões de carácter geral, outros sobre determinados temas ou áreas da vida. A oferta varia consoante a região de residência. A primeira consulta é, regra geral, gratuita e, muitas vezes também as que se seguem. Diversos centros disponibilizam aconselhamento em língua estrangeira.

Centros de aconselhamento geral

Os postos regionais de contacto para a integração (AI) (Ansprechstellen Integration | antennes d'intégration) são serviços centrais de aconselhamento para migrantes. Os funcionários prestam informações de carácter geral sobre a vida quotidiana na Suíça e ajudam a encontrar centros de aconselhamento especializados. Além disso, orientam as pessoas na procura de cursos de alemão ou francês e programas de integração adequados. É possível um atendimento (por telefone ou pessoalmente) em diversas línguas, após marcação prévia. Também é possível, sem marcação prévia, obter umas primeiras informações e, se for necessário, marcar uma data para ser atendido. As informações e o atendimento são gratuitos. Existem também, centros gerais de orientação que disponibilizam informações em determinadas línguas estrangeiras ou, que são competentes por uma determinada região de residência. Pode informar-se no município de residência ou nos postos regionais de contacto para a integração (AI) (Ansprechstellen Integration | antennes d'intégration) sobre esses centros de aconselhamento. Além disso, as associações de migrantes são um bom lugar para obter as primeiras informações na sua própria língua.

Administração municipal / Câmara municipal

Em muitas situações, a administração do município de residência (Gemeindeverwaltung | administration communale, Stadtverwaltung | administration municipale) é um bom ponto de contacto inicial. Os funcionários podem, muitas vezes, esclarecer as suas dúvidas directamente ou então recomendar um centro de orientação adequado. Todos os municípios do cantão de Berna têm a sua própria página na internet. Lá, encontram-se contactos, horários de funcionamento e mais informações e, às vezes também, listas com ofertas de aconselhamento e integração na região.



Centros de aconselhamento especializado

No cantão de Berna existe uma ampla oferta de serviços de aconselhamento que se especializaram em determinado assunto ou em determinadas áreas da vida. Estão aí incluídos, por exemplo: velhice, trabalho, estadia, formação, casamento/divórcio, educação, família, finanças (dívidas/orçamento), saúde, violência doméstica, integração, problemas de saúde mental, cuidados com o bebé, gravidez, sexualidade, dependência, questões sociais. A oferta varia de acordo com a região de residência. Se uma oferta não estiver disponível numa região, existe geralmente um centro de aconselhamento central em Berna, Thun ou Biel/Bienne. As primeiras consultas são, regra geral, gratuitas. Os contactos de alguns centros de aconselhamento encontram-se nas áreas temáticas em hallo-bern.ch. Também pode contactar os postos regionais de contacto para a integração (AI) (Ansprechstellen Integration | antennes d'intégration) ou com o município de residência e solicitar informações sobre centros de aconselhamento adequados.

Quem ainda não fala bem alemão ou francês, deve informar-se previamente sobre a possibilidade de ter um intérprete. É possível que haja consultas noutros idiomas, ou que lhe seja disponibilizado um intérprete, ou que lhe peçam para se fazer acompanhar de alguém para fazer a tradução.

Quem ainda não fala bem alemão, deve informar-se previamente sobre a possibilidade de ter um intérprete. É possível que haja consultas noutros idiomas, ou que lhe seja disponibilizado um intérprete, ou que lhe peçam para se fazer acompanhar de alguém para fazer a tradução.



Assistência jurídica gratuita

Em nome do cantão de Berna, a ordem de advogados bernense (Bernischer Anwaltsverband / BAV | Association des avocats bernois / AAB) coordena centros de aconselhamento jurídico. Estes aconselham, gratuitamente, todos os moradores do cantão de Berna em questões jurídicas (consultas breves). Em intervalos regulares, realizam-se consultas ou a consulta é agendada previamente. As datas e informações estão publicadas na Internet ou pode informar-se no município de residência. O atendimento é pessoal, não são prestadas informações por telefone ou por escrito. Além destes, existem ainda outros serviços que disponibilizam aconselhamento jurídico, em parte gratuita, sobre vários temas (trabalho, habitação, casamento/família) como, por exemplo, os sindicatos. Se a consulta for longa, acarretará custos. O centro de aconselhamento jurídico de Berna para pessoas necessitadas (RBS) e o Centro Social Protestante (CSP, região do Jura de Berna) também oferecem aconselhamento ou representação jurídica independente, gratuita e competente. Ao contrário do CSP, o RBS só oferece aconselhamento em matéria do direito de asilo, direito de seguros sociais e protecção contra a discriminação. Os pontos regionais de contacto de integração (AI) (Ansprechstellen Integration | antennes d'intégration) informam sobre os diferentes centros, alguns também estão mencionados nas áreas temáticas em hallo-bern.ch.

Discriminação racial

Em nome do cantão de Berna, dois centros de aconselhamento oferecem aconselhamento gratuito e confidencial aos residentes do cantão. As vítimas de discriminação racista recebem aconselhamento jurídico no centro de aconselhamento jurídico para pessoas necessitadas, de Berna e aconselhamento social individual com a possibilidade de intervenção em conflitos, mediação e conciliação na gggfon (Juntos contra a violência e o racismo).

Serviços de aconselhamento para mulheres

Existem vários pontos de contacto para as mulheres no cantão de Berna. Fornecem informações sobre vários temas e aconselham sobre questões pessoais ou jurídicas. Dependendo do centro de aconselhamento, dão cobertura a diferentes temas. Os centros de aconselhamento fornecem informações sobre casamento, união de facto, separação, divórcio, custódia, orçamento, previdência velhice, direito dos estrangeiros, licença de maternidade, direito laboral, legislação em matéria de arrendamento, direito contratual geral e direito penal.



Kanton Bern
Canton de Berne

hallo-bern.ch
salut-berne.ch

**Mais informações (links, endereços, fichas de informação,
brochuras)**

www.hallo-bern.ch/pt/emergencias-e-centros-de-aconselhamento/centros-de-aconselhamento

hallo-bern.ch

Informações para um bom começo no novo lugar de residência
Emergências e centros de aconselhamento / Centros de aconselhamento